

NOTICE D'UTILISATION COMBI DOUCHE ÉQUIPÉ D'UN ROBINET THERMOSTATIQUE

Cher Client,
Vous avez acheté un produit ROUSSEAU et nous vous en remercions. Ce produit a été élaboré avec tout le soin que vous êtes en droit d'exiger. Nous vous recommandons de bien prendre connaissance de la présente notice d'utilisation afin de garantir une longévité maximale à votre produit.

Condition d'utilisation :

- Pression minimum : 1 bar / maximum : 5 bars (au-delà, monter un réducteur de pression).
- S'assurer que les pressions d'alimentation de l'eau chaude et de l'eau froide sont bien similaires.
- Les chauffe-eau électrique ou à gaz doivent avoir une puissance minimale de 18kW (250 mth).
- Température conseillée pour le réglage de l'installation d'eau chaude : 60°C (maximale : 80°C).
- Température d'eau froide minimale : 10°C (une température inférieure endommagerait votre robinet). Une eau très dure est fortement chargée en calcium et en magnésium qui accélère l'entartage du robinetterie. Pour vérifier la dureté de votre eau, renseignez-vous auprès de votre magasin ou de votre mairie. Le traitement de votre eau avec un adoucisseur permet de protéger vos installations et prolonger la durée de vie de votre équipement.

A savoir : Un entartage de vos installations provoque une surconsommation d'eau et d'énergie.

Déballage :

Avant toute manipulation, assurez-vous de la présence de tous les composants et vérifiez visuellement leur bon état de surface.

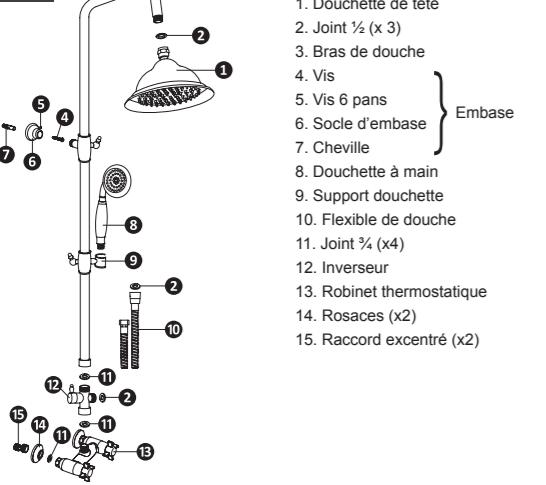
Au moment du montage et/ou de l'installation, assurez-vous qu'en respectant bien les éventuelles consignes, vous ne rencontrerez pas de difficulté de vissage, serrage, emboîtement ...

Lors de la première utilisation, assurez-vous du fonctionnement de votre produit (en particulier que l'eau s'écoule à la bonne température et avec le bon débit).

En cas d'apparition d'un défaut, prenez immédiatement des photos ou vidéos, et avertissez dès que possible notre SAV. Votre rapidité à réagir sera déterminante pour nous permettre de dater l'origine du défaut et exclure toute origine provenant de votre propre utilisation.

Tant que le SAV n'a pas fait l'objet d'une décision par nos soins, ne vous séparez pas du produit car nous pourrions, le cas échéant, en demander le retour dans nos ateliers.

Installation :



INSTRUCCIONES DE MONTAJE COMBINADO DE DUCHA EQUIPADO CON GRIFERÍA TERmostática

Estimado cliente,
Gracias por comprar un producto ROUSSEAU. Este producto ha sido cuidadosamente fabricado. Le recomendamos leer atentamente estas instrucciones con el fin de prolongar la vida útil de su producto.

Condiciones de utilización:

- Presión mínima: 1 bar/máxima: 5 bares (para presiones superiores, instalar un reductor de presión).
- Asegurarse que la presión de alimentación del agua caliente y del agua fría sean similares.
- Los calentadores de agua eléctricos o de gas deben tener una potencia mínima de 18 kW (250 mth).
- Temperatura aconsejada para el ajuste de la instalación de agua caliente: 60°C (máxima: 80°C)
- Temperatura de agua fría mínima: 10°C (una temperatura inferior dañaría tu grifo).

El agua con mucha dureza está fuertemente cargada de calcio y magnesio, lo que acelera la obstrucción de la grifería. Para verificar la dureza del agua, consulte en su tienda o en su ayuntamiento.

Tratar el agua con productos específicos los permitirá proteger su instalación y prolongar la vida de su equipo.

A saber: Una incrustación de sus instalaciones provoca un consumo excesivo de agua y de energía.

Desembalaje:

Antes de cualquier manipulación, asegúrese de disponer de todos los componentes y verifique visualmente el buen estado de la superficie.

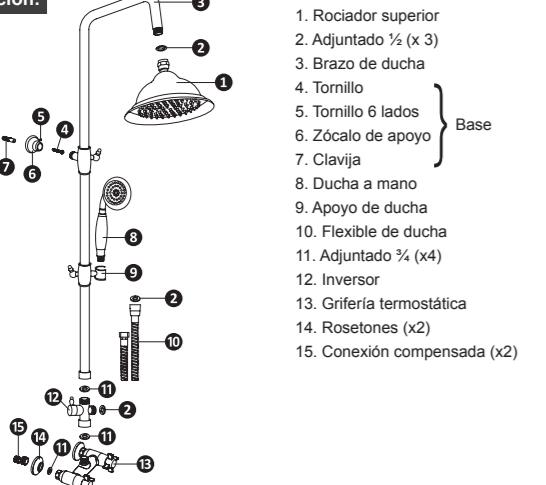
En el momento del montaje y/o instalación, asegúrese que respetando correctamente las eventuales indicaciones, no encuentra dificultad para atornillar, apretar, encajar...

Tras la primera utilización, asegúrese del buen funcionamiento del producto (en particular que el agua salga a la buena temperatura y con el correcto caudal).

En caso de aparición de un fallo, haga inmediatamente fotos o videos, y avise cuanto antes a nuestro SAV. Su rapidez en reaccionar será determinante para permitirnos conocer el origen del fallo y excluir todo lo originado por su utilización.

Hasta que el SAV no haya establecido una decisión propia al respecto, no se separe del producto porque podríamos, en caso necesario, pedirle que los devolviera a nuestro taller.

Instalación:



Precaución :

- Pour le raccord à votre installation : bien serrer le raccord ou les écrous à l'aide d'une clé. Eviter tout serrage excessif, susceptible de casser le filetage ou de provoquer des micro fissures qui pourraient s'élargir avec le temps et la pression de l'eau et provoquer une fuite.

Préparation :

- Fermer l'arrivée d'eau.
- Purger les tuyaux d'arrivée d'eau froide et d'eau chaude des impuretés.

Installation du robinet thermostatique :

- Visser les rosaces 14 sur les arrivées d'eau froide et d'eau chaude de votre installation ;
- Mettre les joints 1/4 11 (fournis) au fond des écrous de serrage du robinet thermostatique 13 ;
- Visser le robinet thermostatique 13 aux arrivées d'eau froide et d'eau chaude de votre installation.
- Le robinet thermostatique 13 ainsi monté doit être parfaitement horizontal

NB : Pour les cas où les tuyaux d'arrivées d'eau chaude et d'eau froide n'auraient pas un entraxe standard de 150 mm, utiliser les raccords excentrés 15 (fournis).

Visez ceux-ci aux tuyaux d'alimentation de votre installation (au besoin en les entourant avec du ruban Teflon pour une meilleure étanchéité) ; visser ensuite les rosaces 14 aux raccords excentrés 15 ; mettre les joints 1/4 11 (fournis) au fond des écrous de serrage du robinet thermostatique 13 et visser le robinet 13 aux raccords excentrés 15.

Installation du bras de douche :

- L'embase permet de fixer le bras de douche au mur. Il faut donc d'abord repérer où la fixer au mur.

Pour cela :

- Emboîter le socle de fixation 6 sur l'ergot dépassant du bras de douche 3.
- Visser le bras de douche 3 à l'inverseur 12 puis l'inverseur 12 au robinet thermostatique 13.
- Sur le mur, faire un repère du trou du socle de fixation 6, puis retirer l'ensemble socle 6 / bras de douche 3 / inverseur 12 / robinet thermostatique 13.
- Percer à l'endroit des repères, mettre les chevilles 7 (fournies) dans le mur et visser le socle 6 à l'aide des vis 4 (fournies).
- Visser le bras de douche 3 à l'inverseur 12 avec son joint 11.
- Visser l'ensemble bras de douche 3 / inverseur 12 au robinet thermostatique 13 avec son joint 11.
- Emboîter le bras de douche 3 dans le socle de fixation 6 et visser la vis 6 dans le sens 5 sur le côté. (Vis fournie).

Installation de la douchette de tête, douchette à main et du flexible.

- Visser le flexible de douche 10 à l'inverseur 12 avec son joint 2 (fourni).
- Visser la douchette à main 8 au flexible de douche 10 avec son joint 2 (fourni).
- Visser la douchette de tête 1 à l'extrémité supérieure du bras de douche 3 avec son joint 2 (fourni).

Procéder à la vérification des serrages des différents raccords avant l'installation : Douchette de tête, bras de douche, douchette à main et flexible.

Attention : un serrage excessif peut provoquer une rupture ou un écrasement et provoquer des fuites immédiates ou ultérieures.

Precaución:

- Para conectar a su instalación: apriete bien el racor o las tuercas con la ayuda de una llave. Evite apretar excesivamente, ya que puede romper la rosca o causar micro fisuras que pueden expandirse con el tiempo y la presión provocando fugas.

Preparación:

- Cierre el suministro de agua.
- Purgar las tomas de entrada de agua fría y agua caliente de impurezas.

Instalación de la grifería termostática :

- Atornillar los rosetones 14 sobre las entradas de agua frío y agua caliente de su instalación;
- Poner las juntas 1/4 11 (proporcionados) en el fondo de las tuercas de sujeción de la grifería termostática 13;
- Atornillar la grifería termostática 13 a las entradas de agua frío y agua caliente de su instalación.

NB : En caso de que los tubos de entradas de agua caliente y agua fría no tuvieran una distancia entre ejes normal de 150 mm, utilizar las conexiones compensadas 15 (proporcionados). Atornillar éstos a los tubos de alimentación de su instalación (si es preciso rodeándolos con la cinta Teflon para una mejor estanqueidad); atornillar a continuación los rosetones 14 a las conexiones compensadas 15; poner las juntas 1/4 11 (proporcionados) en el fondo de las tuercas de sujeción de la grifería termostática 13 y atornillar el grifo 13 a las conexiones compensadas 15.

Instalación del brazo de ducha:

- El apoyo permite fijar el brazo de ducha en la pared. Es necesario pues situar en primer lugar dónde fijarlo en la pared. Para eso:

- Embalar el zócalo de fijación 6 sobre la una que sobrepasa del brazo de ducha 3.
- Atornillar el brazo de ducha 3 al inversor 12 luego el inversor 12 a la grifería termostática 13.

- Sobre la pared, hacer una señal del agujero del zócalo de fijación 6, luego retirar el conjunto zócalo 6/brazo de ducha 3/inversor 12/grifería termostática 13.

- Taladrar al lugar señalado, poner las clavijas 7 (proporcionadas) en la pared y atornillar el zócalo 6 con ayuda de los tornillos 4 (proporcionadas).

- Atornillar el brazo de ducha 3 al inversor 12 con su junta 11.

- Atornillar el conjunto brazo de ducha 3/inversor 12 a la grifería termostática 13 con su junta 11.

- Embalar el brazo de ducha 3 en el zócalo de fijación 6 y atornillar el tornillo 6 lados 5 sobre el lado. (Tornillo proporcionado).

Instalación del rociador, ducha de mano y del flexible.

- Atornillar el flexible de ducha 10 al inversor 12 con su junta 2 (proporcionadas).

- Atornillar el lector de código de barras a mano 8 al flexible de ducha 10 con su junta 2 (proporcionadas).

- Atornillar el lector de código de barras de cabeza 1 a la extremidad superior del brazo de ducha 3 con su junta 2 (proporcionadas).

Proceder a la comprobación de las sujeciones de las distintas conexiones antes de la instalación: Lector de código de barras de cabeza, brazo de ducha, lector de código de barras a mano y flexible. Atención: una sujeción excesiva puede causar una ruptura o un aplastamiento y causar fugas inmediatas o posteriores.

Datos de interés de la garantía ofrecida:
Identificación del Garante: ROUSSEAU, S.A., con domicilio en Getafe (Madrid), Calle Bell, número 13, Pol. Ind. San Marcos, C.P. 28906.
Afección a Derechos Legales: Se hace constar expresamente que la presente garantía no afecta a los derechos legales que pudieran corresponder al consumidor.
Vías de Reclamación:

- Personalmente: Centro donde adquirió el producto.
- Correo Postal: ROUSSEAU, S.A., c/Bell, 13 Pol. Ind. San Marcos, Getafe (Madrid).

Entretien / nettoyage :

La robinetterie doit faire face à de nombreuses contraintes : pression, température répétitivité des cycles, agressivité de l'eau ... Le bon fonctionnement du thermostatique nécessite donc un entretien régulier. Nous vous recommandons en conséquence :

- de ne jamais utiliser de produits abrasifs ou corrosifs. Ces produits agressifs attaquent les revêtements et ternissent votre thermostatique.
- de nettoyer la surface chromée en utilisant un savon doux ou de l'eau savonneuse et un chiffon doux en veillant à rincer correctement à l'eau claire après nettoyage.
- de nettoyer régulièrement les filtres situés dans les écrous de serrage du robinet thermostatique, avec une brosse et un produit anticalcaire (nécessite de fermer préalablement l'arrivée d'eau et de démonter le robinet).
- de nettoyer régulièrement la cartouche du thermostatique (au moins 1 fois par an), à l'aide d'une solution eau et vinaigre blanc (laisser reposer une nuit). Au besoin, graisser les joints toriques de la cartouche avec de la graisse thermorésistante.
- de détartrer la tête de douche et la douchette à main en grattant les picots souples avec le doigt ou, si besoin, en démontant l'élément à détartrer et en le trempant dans une solution eau/vinaigre blanc.
- d'activer les pièces mobiles (manette de régulation de température et manette de débit, inverseur...) au moins une fois par semaine afin de garantir le bon fonctionnement dans le temps.

Garantie :

- Durée de garantie = Durée de disponibilité des pièces détachées SAV = 2 ans sur produit, 1 an sur revêtement de surface et composants (cartouche, têtes, inverseur...)

La période de garantie court à compter de la date d'achat du produit (date mentionnée sur la preuve d'achat : ticket de caisse ou facture). La garantie ne s'applique que sur présentation de la preuve d'achat. L'application de la garantie n'a pas pour effet de prolonger sa durée.

- Modalité d'application de la garantie :

La garantie couvre tous les problèmes rencontrés dans l'utilisation du produit sur tous les événements prévus et non exclus par la garantie et ce dans la limite de durée de la garantie.

La garantie s'applique contre tout vice de fabrication ou défaut d'aspect, sous réserve d'installation, d'utilisation et d'entretien conforme aux règles traditionnelles ou instructions de montage (exemples non exhaustifs de cas de non-conformité : utilisation d'un détergent sur les surfaces chromées ; casse, chocs et/ou rayures liés à une chute du produit ; mauvais branchement du thermostatique pouvant endommager la tête de thermostatique, ...).

La garantie est limitée à la réparation ou au remplacement de la pièce reconnue défectueuse ou responsable du mauvais fonctionnement du thermostatique, par une pièce identique (pièces mobiles et/ou consommables garanties 1 an) ou à l'échange du thermostatique si ce remplacement est impossible.

La garantie ne couvre, en aucun cas, les frais de déplacement et les dommages directs et indirects. Elle ne prend également pas en charge les frais de dépôt et repose du thermostatique objet de la demande de garantie excepté dans le cadre de la mise en œuvre de la garantie légale des vices cachés.

Mentions Légales :

Les garanties commerciales n'affectent pas les droits du consommateur en vertu du régime des vices cachés ou de l'obligation de délivrance d'un bien conforme tels que prévus par l'ordonnance n°2005-136 du 17 février 2005. Les dispositions législatives qui suivent sont reproduites conformément à l'article L.211-15 du Code de la consommation :

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat lorsque il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

GEbruiksaanwijzing COMBIDOUCHE UITGERUST MET EEN THERMOSTAATKRAAN

Geachte klant,
U hebt een ROUSSEAU-product gekocht waarvoor wij u danken. Dit product is met alle zorg en volgens uw hoge eisen ontwikkeld. Wij adviseren u deze gebruiksaanwijzing goed door te nemen om van een maximale levensduur van uw product te zijn verzekerd.

Gebruiksvoorraad:

- Minimale druk: 1 bar/maximaal 5 bar (indien hoger, een drukregelaar monteren).
- Ervoor zorgen dat de druk van de warme en koude watertoever goed overeenkomt.
- Voor de elektrische of gasboiler is een minimale capaciteit van 18 kW (250 kilocalorie) nodig.
- De temperatuur die voor het regelen van de installatie van warm water wordt geadviseerd: 60°C (maximaal: 80°C)
- De temperatuur van minimaal koud water: 10°C (een lagere temperatuur zou beschadigen uw kraan). Zeer hard water bevat veel calcium en magnesium die de kalkaanslag op uw kranen versnellen. De hardheid van uw water kunt u controleren door inlichtingen in te winnen bij uw winkel of gemeente. Door het water te behandelen met een waterontharder kunt u uw installatie beschermen en de levensduur van uw apparaat verlengen.
- Namelijk:** Een schaling van uw installaties veroorzaakt overmatige water en energie.

Uitpakken:

Voor elke handtering, waarborgt u van de aanwezigheid van alle componenten en controleert visueel hun goede staat van oppervlakte.

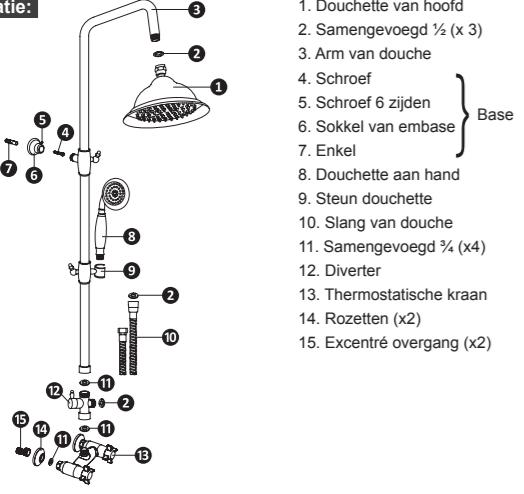
Op het moment van de montage en/of van de installatie, waarborgt u dat door eventuele instructies vele te eerbiedigen, u geen moeilijkheid van vissage, aanspannen, embout... ondervindt.

Bij het eerste gebruik, waarborgt u van de werking van uw product (in het bijzonder dat het water aan de goede temperatuur wegstromt en met het goede debiet).

In geval van verschijnen van een gebrek, neemt per direct foto's of video's, en verwittigt zo spoedig mogelijk onze SAV. Uw te reageren snelheid zal besliszend zijn om ons toe te laten om de oorsprong van het gebrek te dateren en elke oorsprong uit te sluiten afkomstig uit uw eigen gebruik.

Zolang SAV het onderwerp van een beslissing door niet onze zorgen is geweest, scheidt u niet van het product want wij zouden, eventueel, de terugkeer ervan in onze werkplaats kunnen vragen.

Installatie:



INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO COMBINADO DE CHUVEIRO EQUIPADO COM UMA TORNEIRA TERMOSTÁTICA

Estimado Cliente,
Acaba de adquirir um produto ROUSSEAU, o que agradecemos. Este produto foi elaborado com o máximo cuidado que tem o direito de exigir. Recomendamos que leia atentamente o presente manual de instruções, a fim de garantir a máxima longevidade do seu produto.

Condições de utilização:

- Pressão mínima: 1 bar / máxima: 5 bars (para uma pressão superior, instalar um redutor de pressão).
- Certificar-se que as pressões de alimentação de água quente e de água fria são efetivamente semelhantes.
- Os aquecedores de água elétricos ou a gás devem ter uma potência mínima de 18KW (250 mth).
- Temperatura aconselhada para o ajustamento da instalação de água quente: 60°C (máximo: 80°C)
- Temperatura de água fria mínima: 10°C (uma temperatura inferior danificaria o vosso torneira).
- Uma água muito dura apresenta uma dose elevada de cálcio e magnésio, o que acelera a formação de calcário nas suas torneiras. Para verificar a dureza da sua água, informe-se no estabelecimento comercial ou na câmara municipal.
- O tratamento da sua água com um agente depurador permite proteger as suas instalações e prolongar a vida útil do seu equipamento.
- A saber: A escala de suas instalações provoca excesso de água e energia.

Desempacotar:

Antes de qualquer manipulação, asseguram da presença dos componentes e verificam visualmente o seu bom estado de superfície.

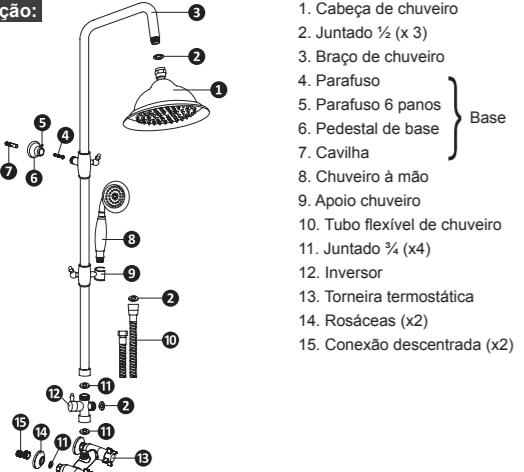
Ao momento da montagem e/ou a instalação, asseguram que respeitando efectivamente eventuais as instruções, não encontra dificuldade vissage, de fixação, de encalhe...

Aquando da primeira utilização, asseguram do funcionamento do vosso produto (em especial que a água escapa-se à boa temperatura e com o bom débito).

No caso de aparecimento de um defeito, tomam imediatamente fotografias ou vídeos, e avisam o mais depressa possível o nosso SAV. A vossa rapidez a reagir será determinante para permitir-nos datar a origem do defeito e excluir qualquer origem que provem da vossa limpa utilização.

En quanto o SAV não fizer o objecto de uma decisão pelos nossos cuidados, não separa do produto porque poderíamos, se for caso disso, pedir o regresso nos nossos ateliers.

Instalação:



De voorzorg:

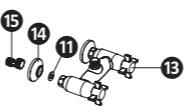
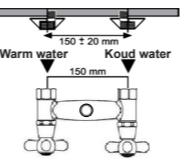
- Om verbinding te maken met uw installatie: Draai de fitting of de moeren met een sleutel. Vermijd bovenmatige aanscherping, die de draad kon breken of micro-barsten veroorzaken die met tijd en waterdruk konden verruimen en lekkage veroorzaken.

Voorbereiding:

- De komst van water sluiten.
- De buizen van koude komst van water en warm water van de onzuiverheden zuiveren.

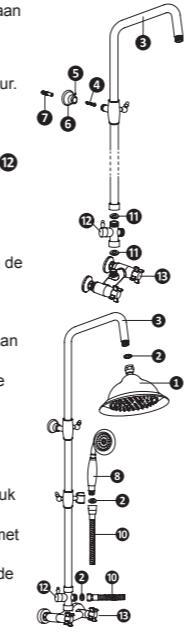
Installatie van thermostatische kraan :

- De rozetten 14 op de komst van koud water en warm water van uw installatie schoeven;
- De verbindingsstukken 3/4 11 (geleverd) zetten onderin écrous van aanspannen van thermostatische kraan 13;
- Thermostatische kraan 13 aan de komst van koud water en warm water van uw installatie schoeven.
- NB :** Voor het geval dat de buizen van komst van warm water en koud water geen standaardentraxe van 150 mm zullen hebben, de excentris overgangen gebruiken 15 (geleverd). Deze aan de aanvoerleidingen van uw installatie (desnoods door ze te omgeven met lint Teflon voor een betere dichtheid) schoeven; de rozetten 14; de verbindingsstukken 3/4 11 (geleverd) zetten onderin écrous van aanspannen van thermostatische kraan 13 en de kraan 13 aan de excentris overgangen schroeven.



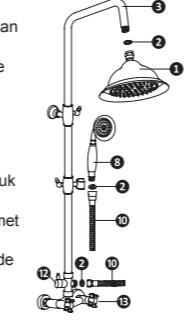
De installatie van de arm van douche:

- Embase maakt het mogelijk om de arm van douche vast te stellen op de muur. Men moet dus eerst vinden waar het vaststellen op de muur. Daarvoor:
- De sokkel van vaststelling 6 op ergot die van de arm van douche 3 innevoegen overschrijdt.
- De arm van douche 3 aan inverseur 12 schoeven vervolgens inverseur 12 aan thermostatische kraan 13.
- Op de muur, een merk van het gat van de sokkel van vaststelling 6 laten, vervolgens het gehele sokkel 6/armen van douche 3/inverseur 12/thermostatische kraan 13 terugtrekken.
- Aan de plaats merken boven, de enkels 7 (geleverd) in de muur zetten en de sokkel 6 schoeven met behulp van de schroeven 4 (geleverd).
- De arm van douche 3 aan inverseur 12 met zijn verbindingsstuk 11 schoeven.
- Het gehele arm van douche 3/aan inverseur 12 aan rthermostatische kraan 13 met zijn verbindingsstuk 11 schoeven.
- De arm van douche 3 in de sokkel van vaststelling 6 innevoegen en de schroef schroeven 6 zijden 5 op de kant. (Geleverde Schroef).



Installatie van hoofddouche, aan handdouche en de slang.

- De slang van douche 10 aan inverseur 12 met zijn verbindingsstuk 2 (geleverd) schroeven.
- Douchette aan hand 8 aan de slang van douche 10 met zijn verbindingsstuk 2 (geleverd) schroeven.
- Douchette van hoofd 1 aan het hogere einde van de arm van douche 3 met zijn verbindingsstuk 2 (geleverd) schroeven.
- Tot de verificatie van het aanspannen van de verschillende overgangen voor de installatie overgaan: Douchette de hoofd, armen van douche, douchette aan hand en slang. Opgelet: een overdreven aanspannen kan een breuk of een verplettering veroorzaken en directe of latere vluchten veroorzaken.



Precaução:

- Ligar à sua instalação: apertem ou que é racor ou as nozes com a ajuda de uma chave. Evitem apertar excessivamente, dado que pode quebrar a espiral ou causar fissuras micro que podem desenvolver-se com o tempo e a pressão dos voos.

Preparação:

- Fechar a chegada de água.
- Purgar os tubos de chegada de água fria e água quente das impurezas.

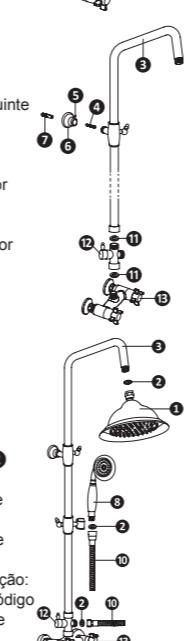
Instalação do torneira termostática :

- Aparafusar as rosáceas 14 sobre as chegadas de água fria e água quente da vossa instalação;
- Pôr as juntas 3/4 11 (fornecidos) basicamente das porcas de fixação do torneira termostática 13;
- Aparafusar o torneira termostática 13 às chegadas de água fria e água quente da vossa instalação.
- O torneira termostática 13 assim montado deve ser perfeitamente horizontal
- NB :** Para o caso onde os tubos de chegadas de água quente e de água fria não teriam entraxe standard de 150 mm, utilizar as conexões descentradas 15 (fornecidos). Aparafusar estes aos tubos de alimentação da vossa instalação (se necessário cercando-o com a fita Teflon para uma melhor impermeabilidade); aparafusar seguidentemente as rosáceas 14 às conexões descentradas 15; pôr as juntas 3/4 11 (fornecidos) basicamente das porcas de fixação do torneira termostática 13 e aparafusar o torneira 13 às conexões descentradas 15.



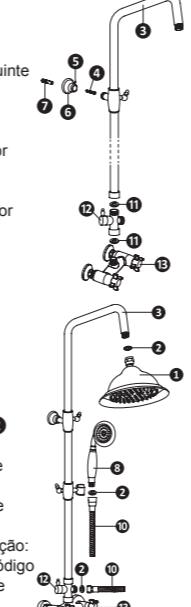
Instalação do braço de chuveiro:

- A base permite fixar o braço de chuveiro ao muro. É necessário por conseguinte primeiramente localizar onde fixar-o ao muro. Para aquilo:
- Ajustar o pedestal de fixação 6 sobre a fixação que excede do braço de chuveiro 3.
- Aparafusar o braço de chuveiro 3 ao inversor 12 seguidentemente o inversor 12 ao torneira termostática 13.
- Sobre o muro, fazer um marcador do buraco do pedestal de fixação 6, seguidentemente retirar o conjunto pedestal 6/braços de chuveiro 3/inversor 12/torneira termostática 13.
- Furar à lugar marcadores, pôr as caivilhas 7 (fornecido) no muro e aparafusar o pedestal 6 à ajuda dos parafusos 4 (fornecido).
- Aparafusar o braço de chuveiro 3 ao inversor 12 com a sua junta 11.
- Aparafusar o conjunto braço de chuveiro 3/ao inversor 12 ao torneira termostática 13 com a sua junta 11.
- Ajustar o braço de chuveiro 3 no pedestal de fixação 6 e aparafusar o parafuso 6 panos 5 sobre o lado. (Parafuso fornecido).



Instalação do chuveiro de cabeça, chuveiro à mão e o tubo flexível.

- Aparafusar o tubo flexível de chuveiro 10 ao inversor 12 com a sua junta 2 (fornecidos).
 - Aparafusar o leitor de código de barras manual à mão 8 ao tubo flexível de chuveiro 10 com a sua junta 2 (fornecidos).
 - Aparafusar o leitor de código de barras manual de cabeça 1 à extremidade superior do braço de chuveiro 3 com a sua junta 2 (fornecidos).
- Proceder à verificação das fixações das diferentes conexões antes da instalação: Leitor de código de barras manual à mão e tubo flexível. Atenção: uma fixação excessiva pode provocar uma ruptura ou um golpe e provocar fugas imediatas ou ulteriores.



Onderhoud/Reiniging:

Een kraaninstelling wordt veel belast: druk, temperatuur herhalende watercyclus, agressiviteit van het water, enz. Een goede werking van de thermostaat vereist dus regelmatig onderhoud.

Wij adviseren u daarom:

- **noot schurende of bijtende producten te gebruiken** - deze agressieve producten tasten namelijk het beslag aan en maken uw thermostaat dof;
- **reiniging van het verchromde oppervlak** met een milde zeep of zeepsop en een zachte doek en ervoor zorgen goed af te spoelen met schoon water na het reinigen;
- **regelmatige reiniging van de filters** in de klemmoeren van de thermostaatkraan met een borstel en waterontharding product (vereist voorafgaande afsluiting van de watertoever en het demonteren van de kraan);
- **regelmatige reiniging van de beschermhuls** van de thermostaat (tenminste 1 keer per jaar) met een oplossing van witte azijn en water (een nacht laten staan). Indien nodig de afdrichtingringen van de beschermhuls met hittebestendig vet insmeren.
- **ontkalking van de douchekop en handdouche** door met de vinger over het buigzame roosterje te krabben of, indien nodig, door het te ontkalken element eraf te halen en onder te dopelen in een oplossing van water met witte azijn;
- **de beweegbare onderdelen te activeren** (thermostaatregelknop en deebietknop met geïntegreerde keerkoppeling) ten minste eenmaal per week, om verzekerd te zijn van de goede werking ervan.

Wat te doen in geval van:

- INVERSEUR :

PROBLEEM: Inverseur werkt slecht (de moeilijkheid om in te veranderen, het water gieten tegelijkertijd op het niveau van beide output...).

→ Aanwezigheid van kalksteen in inverseur.

ACTIE: Inverseur uittrekken, het zetten het patroon in inverseur.

- De knop 1 van inverseur 1 afschroeven, vervolgens de handel 2 terugtrekken.

- Inverseur teruggaan door in omgekeerde richting te handelen.



PROBLEEM: Eer komt alleen koud of warm water uit de thermostaat:

→ Een vreemd voorwerp (ijzerplaat, vuilte) is waarschijnlijk in het kraanmechanisme terechtgekomen.

ACTIE: Open de kraan volledig en draai meerdere malen krachtig de bedieningsknop van koud naar warm om het mechanisme te ontsluiten.

PROBLEEM: Een net van water blijft gieten wanneer thermostaat is gesloten.

→ Aan het sluitingshoofd door een vreemd lichaam werd beschadigd.

ACTIE: Het dekblad schroef 1 afnemen en de schroef 2 afschroeven.

De handel van sluiting 3 wegnehmen, afschroeven écrav 4. Hoofd van sluiting 5 van het lichaam 6 afnemen en vervangen. (Het sluitingshoofd presenteren aan de winkel om zich waargenomen te vergelijken ervan openen).

PROBLEEM: De thermostaat werkt niet naar behoren voor wat betreft de temperatuurregeling.

→ De verbinding is niet correct.

ACTIE: De aansluiting van de watertoever controleren (warm water aangesloten op de watertoever met rood dopje); een foute aansluiting leidt tot een niet-functionerende thermostaat; in dat geval de watertoever omkeren.

PROBLEEM: De thermostaat levert noch warm noch koud water; twee mogelijke situaties:

→ Het drukverschil tussen warm en koud water is hoger dan 1 bar.

ACTIE: Controleren of de druk in evenwicht is. Zo nodig een drukregelaar toevoegen.

→ Verstoppen voor vuileldjes en/of kalk op het niveau van de watertoever en/of filters.

ACT